茲將捐款五元以上者。臚列表揚。周賓雄。昆利號。各廿元。李振雄。聶瑞錦各拾五元。德隆。李華鉗夫人。岑漢榮夫人。陳業顯夫人。劉光怡夫人。岑永和夫人。關祝華夫人。品菲陳良惠。馬源華。党近鄭尙旭。舍路陳明鑒各拾元。余超平夫人。雷裕屏夫人。雷裕益夫人。伍球夫人。梁瑞錫夫人。陳新才夫人。陳來德夫人。陳炳光夫人。陳順成夫人。陳典源。劉文德。劉瑞麟。劉孔瑾。各五元。五元以下者極多。聞該隊繼續出發。以期捐欵普遍。而收宏效云。

◉貓財主有疾病要人服侍

合衆社麻省布碌蘭城電。該城富人蘭德氏。日前去世。遺囑以十萬元贈養金交其愛貓。僱一婦人服侍。此貓昨日似覺染有微恙。延醫調理。該婦宣稱。頗爲其貓主人担憂云

◉兩隻德俘逃走卒被捉回

二埠十九日電。昨星期五日。有兩名德國戰時俘虜。由亞拉砵打省某拘禁營逃走者。一年廿四歲。一年廿五歲。在此間被軍警捉獲。聞壹名在哥林比亞街被拘。一名則在歲利區附近意利沙弼皇后學校之溝中被拘云。

◉華美協進社將祝孔聖誕

紐約訊。本月廿七日爲孔子聖誕第二千四百九十五週年紀念日。華美協進社特訂於該日下午八時一刻。假紐約西四十三街市會議廳。舉行慶祝孔子聖誕大會。除已請定孔子第七十二代後裔孔祥熙博士出席演講外。該社並已發出請柬。敦請斯帝姆森。羅斯福總統夫人。華麗斯。威爾基。商震將軍。魏道明大使。于俊吉總領事。屆時前來參加。大會將由孟治主席。並約請學建歌詠團出席演唱。該社同人現正日夜加工籌備一切。三五日內。將柬請僑胞及旅美各界人士參加。

美國文化界聞人亨利路斯。捐贈該社新厦一所。位於紐約東六拾五街一百廿五號。現亦將竣工。該社特訂於是日下午四時。假新厦舉行獻樓禮。由路氏代表美國文化界授鑰。由該社新任名譽董事長孔祥熙氏代表我國文化界受鑰云。

◉亞省有百五華人被徵調

點問頓拾九日電。據駐點埠全國動員局地方登記官英基利市氏宣稱。亞拉砵打省約有一百五拾名華人入動員範圍者。於下星期初。則分別郵遞徵調通告云。

◉一西人騎馬被汽車撞倒

二埠十九日電。西人黨頓氏。住本拿比區威陵頓街者。昨騎馬在路上被一輛運貨汽車撞倒。致傷背部及足部。入醫院施治。聞該輛汽車係住板變拿街二三五號門牌華人劉希鑽（譯音）所司機者云

◉美國空前酷熱死亡多人

合衆社電。空前酷熱之暑氣。近日將美國大部份之地方包圍。熱死及暈倒街頭者以百數十計。尤以美中美南等地最覺嚴重。芝城昨十日之氣候升至九十九度。死亡數目計至昨日止已將近百人。忒士省一連二十二日。均在百度至百零五度。阿里筍那省百零七度。奧海奧及干德基兩省遭受嚴重之旱災。損失甚大。據芝城氣象台報告。該暑氣現已漸漸移向美東。除非暴風雨迅速來臨。否則美東省份。即將大受所罹云云。

◎樓地出賣

茲有空地多段在頃乙活街與聖佐治街出賣濶四十一尺長一百六十三尺取價由二百九十五元起碼並有約三英畝樓宇連地出賣在廿六街夾聖佐治街　BAy. 7760 R

樂觀圖書館

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.

龔貞信 方月卿 館主

圖書館電話 PA. 3766

花舖電話 BA. 0410

荷姑玉貞媚卿冰清絳雪媚紅小燕皆貌美明媚綺腻風流事實如何試看目錄㊀湘女多情强撥巫雲能作雨。楚王有夢曾經滄海述前塵。㊁柳暗花明尋芳忽返漁郎棹。桃僵李代帶醉强登子反牀。㊂隨意取幽歡魂銷清晝。重來尋舊夢人約黃昏。㊃受寵若驚雖闖璇伴難解帶。舊歡如夢無端客路又憐香。㊄泥屋板牀一刻溫柔眞草率。殘脂剩粉三生緣孽半模糊。㊅影暗銀燈櫻顆偎人偷一吻。各留芳惠桃源餘我必重來。㊆艷曲相挑怨女熱情應有意。乘機搆陷冰人冷語最無辜。㊇既入牢籠一千元塡寃枉數。忽逢佳麗廿八字寫定情詩。㊈柴米關心如此家庭應笑我。烽煙滿目幾番郵電又催人。㊉問暖噓寒一片柔情排不去。風聲鶴唳萬方多難賦歸來。㊋一往情深雨洒征車皆作淚。㊌中道迴車短別連番警耗風聞失地總驚魂。㊍低酌說姻緣。㊎重逢如夢寐。小樓偎玉淺斟。㊏一枕溫柔客舍有一晌貪歡夢裏不知身是客。片言永訣枕邊猶說魂隨郎。㊐萬戶傷心生野烟楚人一炬。四郊極目皆烽火國恥千年。㊑一枕溫柔客舍有床分上下。牛肩行李江山無地限華夷。㊒邂逅雙姝欣聯紅粉隊。逍遙一舸乍識素心人。㊓全集百四頁大結局裸女封面影星封底書中女主角艷影六幅均印彩色版全書一册售銀貳圓

獻給每一個愛好溫柔滋味：及領略溫柔滋味：的朋友

謹以這一册……

溫柔滋味

花舖

四時生花常備

專接婚姻花球花籃社團壽慶家庭陳列鮮花盆花花毯舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長壽花圈祭墳花卉不論遠近隨時應命妥辦依時送到無誤

龔貞信 方月卿 謹啟

Jirrell ⅂ Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧　藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

◎謝啓

吾兄雷家聲身体違和入醫院休養調理惟醫費無着叨蒙才合辦理入醫院各事又得各宗親帮忙並贈以物品慷慨解囊樂助高誼深情銘感五中謹登數言聊申謝悃

厚惠列下　恕不尊稱

宜堆　宜光　家焯　每五元

家麗代謝

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

埠域市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理　鍾玉樓啟

雲哥華埠廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

◎中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

龍腦油

◉茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

龍腦油樽庄圖樣

治症甚多不能盡錄凡外科用揉患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以揉透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫

批發另議

五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券塡寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉

試用庄龍腦油一盅 不用寫信

此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號
省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳藥

薑

各埠代理　批發另議

天寶堂　濟衆水　二十庄　每盒二元四　五十庄　五元五

綠色皮膚洗毒止癢水　大每樽七毫五　小四毫五

因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五

天寶堂　如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四

止痛退熱必靈丹　每打壹元　以上價目俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vanccuver, B.C.